

# STANDING COMMITTEE ON FINANCE



# COMITÉ PERMANENT DES FINANCES

HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
OTTAWA, CANADA  
K1A 0A6

OTTAWA, vendredi le 21 mai 2004

## **Objet : Les consultations pré-budgétaires 2004**

Le Comité permanent des finances de la Chambre des communes tiendra des audiences publiques sur les consultations pré-budgétaires 2004 **du lundi 27 septembre au vendredi 5 novembre 2004**. Il y aura des audiences publiques à **Ottawa du lundi 27 septembre au vendredi 8 octobre et du lundi 1<sup>er</sup> novembre au vendredi 5 novembre et le comité se déplacera durant les semaines du 18 octobre et du 25 octobre** (voir le plan des audiences publiques ci-joint.) Je joins également les thèmes principaux que le Comité voudrait voir aborder.

Également, le comité procédera à un projet pilote en tenant deux assemblées publiques, à Saskatoon le jeudi 21 octobre et à St-John's le lundi 25 octobre. De l'information additionnelle sera disponible plus tard sur ces assemblées publiques qui seront télédiffusées sur CPAC.

**Dans l'éventualité d'une élection, le greffier a été mandaté pour procéder tentativement à l'organisation des audiences publiques.**

Si vous souhaitez participer aux consultations pré-budgétaires cet automne, je vous invite à soumettre un mémoire écrit **au plus tard le mardi 7 septembre 2004**. Le nom, l'adresse, le numéro de téléphone ainsi que l'adresse courriel (si disponible) de l'association, l'organisation ou la personne qui présente le mémoire doit figurer clairement sur la page titre. Également, nous vous demandons d'indiquer votre intention, **au plus tard le vendredi 6 août**, soit de soumettre un mémoire, soit de soumettre un mémoire et de comparaître en précisant la ville de votre choix.

Les mémoires doivent être envoyés à :

Richard Dupuis, Greffier  
Comité permanent des finances  
Pièce 673, Édifice Wellington  
Chambre des communes  
Ottawa, ON K1A 0A6

Afin d'accélérer et de faciliter le processus de intention traduction et de distribution, il est fortement recommandé de communiquer votre mémoire et votre par courrier électronique à l'adresse suivante : [www.parl.gc.ca/FINA-e](http://www.parl.gc.ca/FINA-e). On mettra l'information à jour sur notre site web : [www.parl.gc.ca/FINA-f](http://www.parl.gc.ca/FINA-f) Nous essaierons d'accueillir le plus grand nombre possible de témoins dans la période de temps qui nous est allouée.

Dans votre courriel, veuillez indiquer à l'objet ce qui suit :

**CPB 2004 : le nom de votre association et le nom de la ville où vous souhaitez comparaître :**

**Exemple : CPB 2004; Go Transit; Victoria.**

Comme par le passé, votre participation est essentielle au succès des consultations. Dans l'attente de votre présentation, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le président,

**Roy Cullen, député**  
Etobocoke-Nord, Ont.

## **THEMES POUR LES CPC 2004 :**

Les Canadiens se préoccupent de plus en plus de la transparence de leurs gouvernements en matière fiscale et de l'usage qui est fait de l'argent de leurs impôts. Ils tiennent à ce que les gouvernements consacrent les recettes fiscales aux questions vraiment prioritaires et en fassent un usage économe et avisé.

L'élaboration du budget force les gouvernements à faire des choix. En effet, leur cagnotte n'étant pas inépuisable, les gouvernements ne peuvent pas financer tous les programmes de dépenses ou toutes les mesures fiscales que réclament groupes et particuliers, peu importe leur valeur intrinsèque.

Le processus d'examen des dépenses auquel le gouvernement fédéral se livre actuellement permettra à celui-ci de définir les choix qui s'offrent à lui en matière budgétaire pour veiller à ce que les Canadiens soient servis le mieux possible en tenant compte de leurs priorités.

Pour lancer la discussion sur ces priorités, le Comité permanent des finances de la Chambre des communes axera les consultations pré-budgétaires de cette année sur l'examen des programmes, en se concentrant sur les choix qui s'offrent aux Canadiens et au gouvernement fédéral relativement aux dépenses, aux mesures fiscales et à d'autres questions.

Dans cette perspective, le Comité invite les Canadiens à lui faire part de leur point de vue et de leurs priorités, si possible en indiquant le coût probable des mesures qu'ils proposent et où l'on pourrait chercher l'argent nécessaire à leur financement.

Le Comité invite les groupes et les particuliers à se concentrer sur les questions suivantes :

- L'examen des dépenses est-il profitable?
- Quelles devraient être les priorités du gouvernement fédéral dans le prochain budget en matière de dépenses et de mesures fiscales et sur d'autres plans?
- À peu près combien coûteraient les mesures que vous proposez?
- S'il fallait réduire des dépenses ou modifier le régime fiscal pour financer les mesures que vous prônez, quels programmes devrait-on envisager de réduire ou quelles mesures fiscales proposeriez-vous ?
- Comme nous en sommes à la dernière année du plan quinquennal de réduction des impôts du gouvernement fédéral, celui-ci devrait-il instituer un nouveau programme de réduction générale des prélèvements fiscaux? Dans l'affirmative, quels impôts faudrait-il réduire, et de combien?

- Comment le gouvernement fédéral peut-il, en collaboration avec les provinces et les territoires, assurer la pérennité des dépenses dans les domaines de la santé, de l'éducation et des programmes sociaux?
- Quels sont, parmi les suivants, les secteurs d'intervention prioritaires : santé, éducation, infrastructures, défense, programmes sociaux, aide étrangère, allègements fiscaux et réduction de la dette?
- Est-il vraiment important que le gouvernement fédéral ait un budget équilibré?

**LE COMITÉ PERMANENT DES FINANCES TIENDRA  
SES AUDIENCES PUBLIQUES SUR LES  
CONSULTATIONS PRÉ-BUDGÉTAIRES 2004**

Du lundi 27 septembre au vendredi 5 novembre 2004 (no.1)

DANS LES VILLES SUIVANTES :

**1. OTTAWA :** Il y aura des audiences publiques à Ottawa du lundi 27 septembre au vendredi 8 octobre et du lundi 1<sup>er</sup> novembre au vendredi 5 novembre 2004.

**2.** Durant les semaines du 18 octobre et du 25 octobre, le Comité des finances tiendra des audiences publiques dans les endroits suivants :

**OUEST : (SEMAINE DU 18 OCTOBRE 2004)**

**Victoria :** le lundi 18 octobre et le mardi 19 octobre.

**Calgary :** le mercredi 20 octobre.

**Saskatoon :** le jeudi 21 octobre.

- N.B. Assemblée publique durant l'avant-midi.

**Winnipeg :** le vendredi 22 octobre.

**EST : (SEMAINE DU 25 OCTOBRE 2004)**

**St John's :** le lundi 25 octobre.

- N.B. Assemblée publique durant l'avant-midi.

**Fredericton :** le mardi 26 octobre.

**Montréal :** le mercredi 27 octobre.

**Toronto :** le jeudi 28 octobre et le vendredi 29 octobre.

*Pour toutes informations additionnelles, n'hésitez pas à communiquer avec :*

*Richard Dupuis  
Greffier du Comité permanent des finances  
Chambre des communes  
Tél. : (613) 992-9753  
Courriel : [fina@parl.gc.ca](mailto:fina@parl.gc.ca)*

*Patrick Paradis  
Assistant du Comité permanent des finances  
Chambres des communes  
Tel : (613) 996-1532  
Courriel : [ParadP@parl.gc.ca](mailto:ParadP@parl.gc.ca)*